

## 756032-2026 - Javni razpis

Nemčija – Inštalacija ogrevalnih, prezračevalnih in klimatskih naprav – EVK Mettmann - Neubau Stationsgebäude Geriatrie - 420 - Wärmeversorgungsanlagen

OJ S 211/2026 30/10/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Gradnje

### 1. Kupec

---

#### 1.1. Kupec

Uradno ime: Evangelisches Krankenhaus Mettmann GmbH

E-naslov: [vergabemanagement@kapellmann.de](mailto:vergabemanagement@kapellmann.de)

Pravna vrsta kupca: Organizacija, ki oddaja naročilo, subvencionira javni naročnik

Dejavnost javnega naročnika: Zdravje

### 2. Postopek

---

#### 2.1. Postopek

Naslov: EVK Mettmann - Neubau Stationsgebäude Geriatrie - 420 -

Wärmeversorgungsanlagen

Opis: Mit dem Bauprojekt "Neubau eines Stationsgebäudes" möchte das Evangelische Krankenhaus Mettmann die neurologische Versorgung im Kreis Mettmann erweitern und langfristig sicherstellen. Darüberhinaus soll der Neubau über eine geriatrische Station sowie eine Diagnostik verfügen. Im Erdgeschoss soll die Produktionsküche, welche für die Versorgung von Patienten und Personal sowie externer Kunden verantwortlich ist, untergebracht werden. Im Zuge des Neubaus, soll das bestehende, eingeschossige und sanierungsbedürftige Küchengebäude vorsichtig rückgebaut werden. An dieser Stelle soll das viergeschossige Stationsgebäude errichtet werden, welches so konzipiert ist, dass eine Aufstockung um ein viertes Obergeschoss möglich ist. Die Lesbarkeit der jeweiligen Nutzung soll sich in der Fassade widerspiegeln. Das Erdgeschoss ist voll verklindert und bildet somit einen Sockel aus. Auf der Nordseite wird dieser Sockel in 1.Obergeschoss fortgeführt, sodass das Technikgeschoss ebenfalls in der Klinkerfassade eingefasst ist.

Identifikator postopka: ebf014dc-612e-4462-98dc-12111c982ea4

Notranji identifikator: EVK Mettmann - Neubau Stationsgebäude - Wärme

Vrsta postopka: Odprti postopek

Postopek je pospešen: ne

##### 2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Gradnje

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 45331000 Inštalacija ogrevalnih, prezračevalnih in klimatskih naprav

##### 2.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Mettmann

Podregija države (NUTS): Mettmann (DEA1C)

Država: Nemčija

##### 2.1.4. Splošne informacije

Dodatne informacije: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YYVM17L# 1) Der AG weist darauf hin, dass allein der Inhalt der vorliegenden europaweiten Veröffentlichung im Supplement zum Amtsblatt der EU maßgeblich ist, wenn die Bekanntmachung zusätzlich in weiteren Bekanntmachungsmedien veröffentlicht wird und der Bekanntmachungstext in diesen zusätzlichen Bekanntmachungen nicht vollständig, unrichtig, verändert oder mit weiteren Angaben wiedergegeben wird; 2) Die Vergabeunterlagen werden ausschließlich elektronisch auf dem Vergabeportal DTVP zur Verfügung gestellt. Die Beantwortung von Fragen zum Verfahren sowie sämtliche Kommunikation zwischen den Beteiligten und der Vergabestelle erfolgt ausschließlich über das o. g. Vergabeportal. Beteiligte sind daher im eigenen Interesse gehalten, die dort für diese eingerichteten Postfächer regelmäßig auf neue Informationen der Vergabestelle zu kontrollieren; 3) Der AG hat für die Einreichung der Angebote Vordrucke erstellt. Diese sind für die Einreichung zu verwenden. Die Vordrucke sowie die weiteren Unterlagen zum Verfahren können über das o. g. Vergabeportal abgerufen werden. 4) Angebote können nur elektronisch über das Bietertool im Projektraum eingereicht werden.

**Pravna podlaga:**

Direktiva 2014/24/EU

vob-a-eu -

**2.1.6. Razlogi za izključitev**

Viri izključitvenih razlogov: Dokument v zvezi z oddajo naročila

## 5. Sklop

---

**5.1. Sklop: LOT-0001**

Naslov: EVK Mettmann - Neubau Stationsgebäude Geriatrie - 420 -

Wärmeversorgungsanlagen

Opis: Kurzbeschreibung Wärmeversorgungsanlagen: Lieferung und Montage einer energieeffizienten Wärmeversorgungsanlage bestehend aus zwei Luft/Wasser-Wärmepumpen, einem Blockheizkraftwerk (BHKW) sowie einer Frischwasserstation zur Trinkwassererwärmung. Hierzu gehören die erforderlichen Verteil- und Anbindeleitungen aus Stahlrohr DN 15 bis DN 100 sowie Industrie-Edelstahlrohrleitungen DN 12 bis DN 100 einschließlich aller Formstücke, Armaturen, Befestigungen und Dämmungen. Weiterhin umfasst die Leistung die Installation einer Gasversorgungsleitung aus Edelstahlrohr DN 65. Die Wärmeverteilung erfolgt über eine Flächenheizung (Fußbodenheizung) mit einer Gesamtfläche von ca. 2.080 m<sup>2</sup> sowie über 56 Heizkörper. Die Gesamtanlage ist betriebsfertig zu montieren, hydraulisch abzugleichen, zu prüfen und in Betrieb zu nehmen. Luft/Wasser Wärmepumpe 2 stk. /// BHKW 1 stk. /// Frischwasserstation 1 stk. /// Rohrleitungen aus Stahl DN 15 bis DN 100 210 m /// Industrie Edelstahlrohr DN 12 bis DN 100 2.985 m /// Gasleitung Edelstahlrohr DN65 30 m /// Fußbodenheizung 2080 m<sup>2</sup> /// Heizkörper 56 stk.

Notranji identifikator: EVK Mettmann - Neubau Stationsgebäude - Wärme

**5.1.1. Namen**

Vrsta javnega naročila: Gradnje

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 45331000 Inštalacija ogrevalnih, prezračevalnih in klimatskih naprav

**5.1.2. Kraj izvajanja**

Mesto: Mettmann

Podregija države (NUTS): Mettmann (DEA1C)

Država: Nemčija

### **5.1.3. Predvideno trajanje**

Drugo obdobje: Neznano

### **5.1.6. Splošne informacije**

#### **Pridržana udeležba:**

Udeležba ni pridržana.

Navedi je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Se ne zahteva  
Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: ne

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): ne

### **5.1.7. Strateško javno naročanje**

Namen strateškega javnega naročanja: Doseganje socialnih ciljev

Opis: TVgG-NRW

Spodbujani socialni cilj: Drugo

### **5.1.9. Merila za izbor**

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Vpis v trgovski register

Opis merila za izbor: (1) Die Eignung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder Eigenerklärungen gem. Formblatt 124 (Eigenerklärungen zur Eignung) nachzuweisen. Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, behält sich der Auftraggeber vor, die im Formblatt 124 angegebenen Bescheinigungen innerhalb einer angemessenen Frist nach Aufforderung zu verlangen. Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gemäß dem Formblatt 124 auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen. Das Formblatt 124 (Eigenerklärungen zur Eignung) kann frei zugänglich im Projektraum abgerufen werden. Nicht präqualifizierte Unternehmen haben folgende Nachweise vorzulegen (enthalten in VHB 124): - Eigenerklärung, dass keine schwere Verfehlung vorliegt, die die Zuverlässigkeit als Bieter in Frage stellt; - Eigenerklärung, dass keine unzutreffenden Angaben zur Eignung abgegeben werden; - Eigenerklärung über die Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft (auf Verlangen qualifizierte Unbedenklichkeitsbescheinigung); - Eigenerklärung über die Eintragung in das Berufsregister (auf Verlangen Nachweis). - Eigenerklärung, dass über das Vermögen kein Insolvenzverfahren oder vergleichbares Verfahren eröffnet oder die Eröffnung beantragt oder dieser Antrag mangels Masse abgelehnt worden ist; - Eigenerklärung, dass sich das Unternehmen nicht in Liquidation befindet; - Eigenerklärung zu Umsatzzahlen der letzten 3 Jahre; - Eigenerklärung, dass die Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben (auf Verlangen Unbedenklichkeitsbescheinigung) sowie der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung ordnungsgemäß erfüllt werden (auf Verlangen Unbedenklichkeitsbescheinigung tarifliche Sozialkasse). Ferner ist einzureichen: (2) Eigenerklärung zu EU-Sanktionen (fünftes Sanktionspaket)

Merilo: Povprečna letna delovna sila

Opis merila za izbor: Die Eignung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder Eigenerklärungen gem. Formblatt 124 (Eigenerklärungen zur Eignung) nachzuweisen. Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, behält sich der Auftraggeber vor, die im Formblatt 124 angegebenen Bescheinigungen innerhalb einer angemessenen Frist nach Aufforderung zu verlangen. Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des

Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gemäß dem Formblatt 124 auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen. Das Formblatt 124 (Eigenerklärungen zur Eignung) kann frei zugänglich im Projektraum abgerufen werden. Nicht präqualifizierte Unternehmen haben folgende Nachweise vorzulegen (enthalten in VHB 124): - Eigenerklärung, dass die für die Auftragsausführung erforderlichen Arbeitskräfte zur Verfügung stehen (auf Verlangen Aufgliederung);

Merilo: Reference o določenih delih

Opis merila za izbor: Darüber hinaus sind projektbezogen von allen Bietern 2 Referenzen aus den letzten 5 Jahren (Leistungen seit 2021 erbracht) vorzulegen über Projekte, in denen jeweils Wärmeversorgungsanlagenleistungen mit einem Mindestauftragswert in Höhe von 700.000 EUR netto erbracht wurden (Mindestanforderung). Diese Referenzen sind auch von Bietern nachzuweisen, die im Präqualifikationsverzeichnis eingetragen sind. Reicht ein präqualifizierter Bieter keine Referenzen ein, werden diese nachgefordert (Mindestanforderung).

#### **5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila**

**Merilo:**

Vrsta: Cena

Ime: Preis

Opis: Preis

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 100

#### **5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila**

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina  
Rok za zahtevanje dodatnih informacij: 19/11/2026 23:59:59 (UTC+01:00) Srednjeevropski čas, zahodnoevropski poletni čas

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YYVM17L/documents>

**Sprotni komunikacijski kanal:**

Spletni naslov: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YYVM17L>

#### **5.1.12. Pogoji javnega naročila**

**Pogoji za predložitev:**

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YYVM17L>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Dovoljeno

Rok za prejem ponudb: 30/11/2026 12:00:00 (UTC+01:00) Srednjeevropski čas, zahodnoevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 9 Tedna

**Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:**

Po presoji kupca se lahko vsi manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.

Dodatne informacije: gemäß VOB/A (2. Abschnitt)

**Pogoji javnega naročila:**

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščenega zaposlovanja: Ne

Pogoji, povezani z izvajanjem javnega naročila: s. Vergabunterlagen, insb. TVgG-NRW

Elektronsko izdajanje računov: Dovoljeno  
Uporabljeno bo elektronsko naročanje: ne  
Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: ne

#### 5.1.15. Tehnike

##### **Okvirni sporazum:**

Ni okvirnega sporazuma

##### **Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:**

Ni dinamičnega nabavnega sistema

#### 5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster  
Informacije o rokih za revizijo: Die Fristen des § 160 Abs. 3 S. 1 Ziff. 1 bis 5 GWB sind zu beachten. Danach ist ein Nachprüfungsantrag unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind, 5. ein offensichtlicher Missbrauch des Antrags- oder Beschwerderechts gemäß § 180 Absatz 2 GWB vorliegt.

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila:  
Evangelisches Krankenhaus Mettmann GmbH

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: Evangelisches Krankenhaus Mettmann GmbH

## 8. Organizacije

---

### 8.1. ORG-0001

Uradno ime: Evangelisches Krankenhaus Mettmann GmbH

Registrska številka: 001

Poštni naslov: Gartenstr. 4 - 8

Mesto: Mettmann

Poštna številka: 40822

Podregija države (NUTS): Mettmann (DEA1C)

Država: Nemčija

E-naslov: [vergabemanagement@kapellmann.de](mailto:vergabemanagement@kapellmann.de)

Tel.: +49 2104 7730

#### **Vloge te organizacije:**

Kupec

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje

### 8.1. ORG-0002

Uradno ime: Kapellmann und Partner Rechtsanwälte mbB

Registrska številka: DE120485916

Poštni naslov: Stadttor 1

Mesto: Düsseldorf  
Poštna številka: 40219  
Podregija države (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)  
Država: Nemčija  
Kontaktna točka: z. Hd. Alexander Fandrey  
E-naslov: [vergabemanagement@kapellmann.de](mailto:vergabemanagement@kapellmann.de)  
Spletni naslov: <http://www.kapellmann.de>

**Vloge te organizacije:**

Izvajalec storitev javnega naročanja

**8.1. ORG-0003**

Uradno ime: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster  
Registrska številka: 05515-03004-07  
Poštni naslov: Albrecht-Thaer-Straße 9  
Mesto: Münster  
Poštna številka: 48147  
Podregija države (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)  
Država: Nemčija  
E-naslov: [vergabekammer@brms.nrw.de](mailto:vergabekammer@brms.nrw.de)

**Vloge te organizacije:**

Organizacija za revizijo

**8.1. ORG-0004**

Uradno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Registrska številka: 0204:994-DOEVD-83  
Mesto: Bonn  
Poštna številka: 53119  
Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Država: Nemčija  
E-naslov: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Tel.: +49228996100

**Vloge te organizacije:**

TED eSender

## Informacije o obvestilu

---

Identifikator/različica obvestila: bf16db09-2844-4f64-aaaa-1fa4540187f1 - 01  
Vrsta obrazca: Javni razpis  
Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev  
Podvrsta obvestila: 16  
Datum pošiljanja obvestila: 28/10/2026 17:45:57 (UTC+01:00) Srednjeevropski čas, zahodnoevropski poletni čas  
Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina  
Številka objave obvestila: 756032-2026  
Številka izdaje UL S: 211/2026  
Datum objave: 30/10/2026